

# Sempre pronto a ajudar

Registe o seu produto e obtenha suporte em  
[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)



D210

D215



## Documentação do utilizador alargada

# PHILIPS



# Índice

---

## 1 Instruções de segurança importantes 3

|   |                             |   |
|---|-----------------------------|---|
| 2 | O seu telefone              | 4 |
|   | O que está na caixa         | 4 |
|   | Visão geral do telefone     | 5 |
|   | Visão geral da estação base | 6 |

---

|   |                                          |    |
|---|------------------------------------------|----|
| 3 | Introdução                               | 7  |
|   | Ligar a estação base                     | 7  |
|   | Colocar as pilhas fornecidas             | 8  |
|   | Configurar o seu telefone                |    |
|   | (dependendo do país)                     | 8  |
|   | Alterar o PIN de acesso remoto (D215)    | 9  |
|   | Carregar o telefone                      | 9  |
|   | Verificar o nível das pilhas             | 9  |
|   | O que é o modo de espera?                | 10 |
|   | Apresenta ícones                         | 10 |
|   | Verificar a força do sinal               | 11 |
|   | Ligar ou desligar o terminal do telefone | 11 |

---

|   |                                            |    |
|---|--------------------------------------------|----|
| 4 | Chamadas                                   | 12 |
|   | Fazer uma chamada                          | 12 |
|   | Atender uma chamada                        | 12 |
|   | Terminar uma chamada                       | 12 |
|   | Ajustar o volume do auricular/altifalante. | 13 |
|   | Desligar o som do microfone                | 13 |
|   | Ligar/desligar o altifalante               | 13 |
|   | Fazer uma segunda chamada                  | 13 |
|   | Atender uma segunda chamada                | 13 |
|   | Alternar entre duas chamadas               | 13 |
|   | Fazer uma chamada de conferência           |    |
|   | com os autores de chamada externos         | 13 |

---

|   |                                       |    |
|---|---------------------------------------|----|
| 5 | Chamadas internas e de conferência    | 15 |
|   | Fazer uma chamada para outro telefone | 15 |
|   | Fazer uma chamada de conferência      | 15 |

---

|   |                                        |    |
|---|----------------------------------------|----|
| 6 | Texto e números                        | 17 |
|   | Introduzir texto e números             | 17 |
|   | Alternar entre maiúsculas e minúsculas | 17 |

---

|   |                                     |    |
|---|-------------------------------------|----|
| 7 | Agenda                              | 18 |
|   | Visualizar a agenda                 | 18 |
|   | Procurar um registo                 | 18 |
|   | Chamada a partir da agenda          | 18 |
|   | Aceder à agenda durante uma chamada | 18 |
|   | Adicionar um registo                | 18 |
|   | Editar um registo                   | 19 |
|   | Eliminar um registo                 | 19 |
|   | Eliminar todos os registos          | 19 |

---

|   |                                        |    |
|---|----------------------------------------|----|
| 8 | Registo de chamadas                    | 20 |
|   | Tipo de listas de chamadas             | 20 |
|   | Ver os registos de chamadas            | 20 |
|   | Guardar um registo de chamadas na      |    |
|   | agenda                                 | 20 |
|   | Chamada de resposta                    | 21 |
|   | Eliminar um registo de chamada         | 21 |
|   | Eliminar todos os registos de chamadas | 21 |

---

|   |                                          |    |
|---|------------------------------------------|----|
| 9 | Lista de remarcação                      | 22 |
|   | Ver os registos de remarcação            | 22 |
|   | Remarcar uma chamada                     | 22 |
|   | Guardar um registo de chamadas na        |    |
|   | agenda                                   | 22 |
|   | Eliminar um registo de remarcação        | 22 |
|   | Eliminar todos os registos de remarcação | 22 |

---

|    |                          |    |
|----|--------------------------|----|
| 10 | Definições do telefone   | 23 |
|    | Definições de som        | 23 |
|    | Modo ECO+                | 23 |
|    | Dar um nome ao telefone  | 24 |
|    | Definir a data e a hora  | 24 |
|    | definir o idioma do ecrã | 24 |

---

|    |                                  |    |
|----|----------------------------------|----|
| 11 | Atendedor de chamadas            | 25 |
|    | Ligar ou desligar o atendedor de |    |
|    | chamadas                         | 25 |
|    | Definir o idioma do atendedor de |    |
|    | chamadas                         | 25 |
|    | Definir o modo de atendimento    | 25 |
|    | Mensagens                        | 26 |
|    | Mensagens recebidas              | 27 |
|    | Definir o atraso do toque        | 28 |
|    | Acesso remoto                    | 28 |

---

|                                           |           |
|-------------------------------------------|-----------|
| <b>12 Serviços</b>                        | <b>30</b> |
| Tipo de listas de chamadas                | 30        |
| Conferência automática                    | 30        |
| Tipo de rede                              | 30        |
| Prefixo auto                              | 30        |
| Seleccionar o tempo para remarcação       | 31        |
| Modo de marcação                          | 31        |
| Relógio automático                        | 31        |
| Registar terminais do telefone adicionais | 32        |
| Anular o registo dos telefones            | 32        |
| Repor predefinições                       | 32        |

---

|                          |           |
|--------------------------|-----------|
| <b>13 Dados técnicos</b> | <b>33</b> |
|--------------------------|-----------|

---

|                                                              |           |
|--------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>14 Aviso</b>                                              | <b>34</b> |
| Declaração de Conformidade (DoC)                             | 34        |
| Utilização em conformidade com a<br>norma GAP                | 34        |
| Conformidade com as normas EMF<br>(campos electromagnéticos) | 34        |
| Eliminação de pilhas e do produto antigo                     | 34        |

---

|                                |           |
|--------------------------------|-----------|
| <b>15 Perguntas frequentes</b> | <b>36</b> |
|--------------------------------|-----------|

---

|                                             |           |
|---------------------------------------------|-----------|
| <b>16 Apêndice</b>                          | <b>38</b> |
| Tabelas de introdução de texto e<br>números | 38        |

# 1 Instruções de segurança importantes

## Requisitos de energia

- Este produto necessita de uma alimentação eléctrica CA de 100-240 volts. Em caso de falha eléctrica, a comunicação perde-se.
- A tensão da rede está classificada como TNV-3 (Telecommunication Network Voltages), conforme definido pela norma EN 60950.



### Aviso

- A rede eléctrica está classificada como perigosa. A única forma de cortar a alimentação do carregador é desligar a alimentação da tomada de parede. Certifique-se de que há um acesso fácil à tomada eléctrica.

## Para evitar danos ou avarias



### Atenção

- Utilize apenas a fonte de alimentação apresentada nas instruções do utilizador.
- Utilize apenas as pilhas apresentadas nas instruções do utilizador.
- Existe risco de explosão, se a pilha for substituída por outra de tipo incorrecto.
- Elimine as pilhas usadas de acordo com as instruções.
- Não elimine as pilhas queimando-as.
- Utilize sempre os cabos fornecidos com o produto.
- Não permita que os contactos de carregamento ou a pilha entrem em contacto com objectos metálicos.
- Não permita que objectos metálicos pequenos entrem em contacto com o produto. Isto pode deteriorar a qualidade do áudio e danificar o produto.
- Os objectos metálicos podem ficar presos se colocados junto ou dentro do receptor do telefone.
- Não utilize o produto em locais onde haja perigo de explosão.
- Não abra o telefone, a estação de base ou o carregador, pois pode ficar exposto a alta tensão.
- No caso do equipamento que tem de ser ligado à corrente eléctrica, a tomada de parede deve estar localizada junto do equipamento e ser de acesso fácil.

- A activação do sistema mãos livres pode aumentar repentinamente o volume do auricular para um nível muito alto; certifique-se de que o telefone não está muito próximo do seu ouvido.
- Este equipamento não foi concebido para fazer chamadas de emergência em caso de falha de energia. Será necessário criar uma alternativa para permitir chamadas de emergência.
- Não permita que o produto entre em contacto com líquidos.
- Não utilize agentes de limpeza que contenham álcool, amónia, benzina ou abrasivos, dado que poderão causar danos no aparelho.
- Não exponha o telefone a calor excessivo provocado por equipamento de aquecimento ou por exposição directa à luz do Sol.
- Não deixe cair o telefone nem deixe que objectos caiam sobre o telefone.
- Telemóveis activos nas proximidades podem causar interferências.

## Acerca das temperaturas de funcionamento e armazenamento

- Opere num local onde a temperatura se encontra sempre entre os 0 °C e os 40 °C (com humidade relativa até 90%).
- Armazene num local onde a temperatura se encontra sempre entre os -20 °C e os 45 °C (com humidade relativa até 95%).
- A duração das pilhas pode ser inferior a baixas temperaturas.

## 2 O seu telefone

Parabéns pela sua compra e bem-vindo à Philips!

Para aproveitar ao máximo da assistência oferecida pela Philips, registre o seu produto em [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

### O que está na caixa



Telefone\*\*



Estação de base (D210)



Estação de base (D215)



Carregador (sem tomada telefónica)\*\*



Transformador\*\*



Cabo de alimentação\*



Garantia



Manual do utilizador resumido



#### Nota

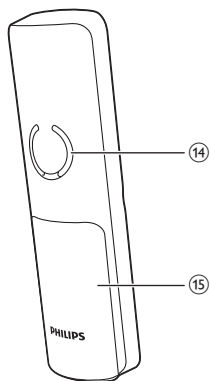
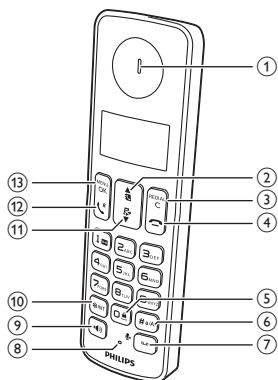
- \* Em alguns países, é necessário ligar o adaptador do fio ao fio de telefónico e o último à tomada telefónica.



#### Dica

- \*\* Em sistemas com vários telefones, há telefones, carregadores e transformadores adicionais.

## Visão geral do telefone



### ① Auricular

### ②

- Percorrer o menu para cima.
- Aumentar o volume do auscultador/altifalante.
- Aceder à agenda.

### ③ REDIAL/C

- Eliminar texto ou dígitos.
- Cancelar operações.
- Aceder à lista de remarcação.

### ④

- Terminar a chamada.
- Sair do menu/da operação.

### ⑤

- Manter premido para ligar ou desligar o terminal do telefone.
- Premir para introduzir um espaço durante a edição de texto.
- Manter premido para bloquear/desbloquear o teclado no modo de espera.

### ⑥ # B/A

- Manter premido para introduzir uma pausa enquanto faz uma chamada.
- Alternar entre maiúsculas/minúsculas durante a edição.

### ⑦ (para D210) ou / (para D215)

- Cortar ou restaurar o som do microfone.
- Aceder ao menu do atendedor de chamadas no modo de espera (apenas para D215).
- Ouvir novas mensagens do atendedor de chamadas (apenas para D215).

### ⑧ Microfone

### ⑨

- Ligar/desligar o altifalante do telefone.
- Efectuar e receber chamadas através do altifalante.

### ⑩ \*INT

- Manter premido para efectuar uma chamada interna (apenas em sistemas com vários terminais do telefone).
- Define o modo de marcação (modo por impulsos ou modo por tons temporário).

### ⑪

- Percorrer o menu para baixo.
- Diminuir o volume do auscultador/altifalante.
- Aceder ao registo de chamadas.

### ⑫

- Efectuar e receber chamadas.
- Tecla de rechamada (esta função depende da rede).

### ⑬ MENU/OK

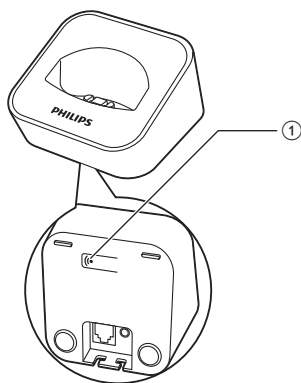
- Aceder ao menu principal.
- Confirme a selecção.
- Entrar no menu de opções.
- Seleccionar a função apresentada no ecrã do telefone, directamente acima da tecla.

### ⑭ Altifalante

### ⑮ Compartimento das pilhas

## Visão geral da estação base

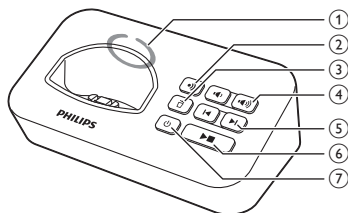
D210



### ① 🔊

- Premir para encontrar terminais do telefone.
- Manter premido para aceder ao modo de registo.

D215



### ① 🔊 Altifalante (parte posterior da estação de base)

### ② 🔊

- Premir para encontrar terminais do telefone.
- Manter premido para aceder ao modo de registo.

### ③ 🗑️

- Eliminar a mensagem em reprodução actualmente.
- Manter premido para eliminar todas as mensagens antigas.

### ④ 🔊 / 🔊

Diminuir/aumentar o volume do altifalante.

### ⑤ ⏮️ / ⏭️

Retroceder/avançar durante a reprodução.

### ⑥ ▶️ ⏹️

- Reproduz mensagens.
- Parar a reprodução das mensagens.

### ⑦ 🔌

Ligar ou desligar o atendedor de chamadas.

# 3 Introdução



## Atenção

- Certifique-se de que lê as instruções de segurança na secção "Instruções de segurança importantes" antes de ligar e instalar o seu terminal do telefone.

## Ligar a estação base



## Aviso

- Risco de danos no produto! Certifique-se de que a tensão da fonte de alimentação corresponde à tensão impressa na parte posterior ou inferior do telefone.
- Utilize apenas o transformador fornecido para carregar as pilhas.

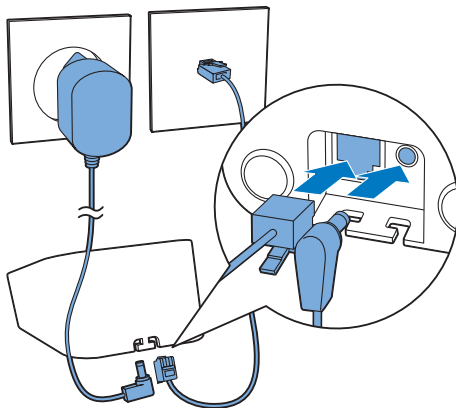


## Nota

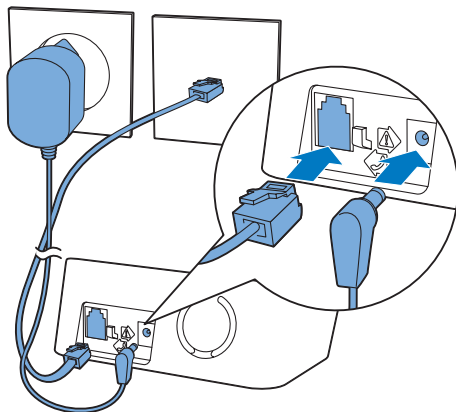
- Se subscrever uma ligação de Internet de alta velocidade por linha de subscrição digital (DSL) através da sua linha telefónica, assegure-se de que instala um filtro DSL entre o fio telefónico e a tomada de alimentação. O filtro evita ruídos e problemas de ID de chamada causados por interferência da DSL. Para mais informações sobre filtros DSL, contacte o seu fornecedor de serviço DSL.
- A placa de sinalética encontra-se na base da estação de base.

- 1 Ligue cada extremidade do transformador:
  - à ficha de entrada de CC da estação de base;
  - à tomada eléctrica na parede.
- 2 Ligue as extremidades do fio telefónico:
  - à tomada telefónica da estação de base;
  - à tomada telefónica na parede.

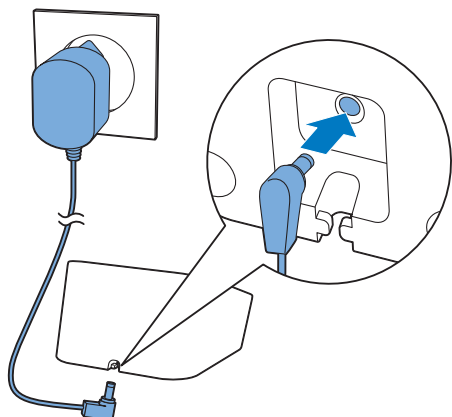
D210



D215



- 3 Ligue cada extremidade do transformador (apenas em sistemas com vários telefones):
  - à entrada CC na parte inferior do carregador extra do telefone.
  - à tomada eléctrica na parede.



### Atenção

- Risco de explosão! Mantenha as pilhas afastadas do calor, luz solar ou chamas. Nunca elimine as pilhas queimando-as.
- Utilize apenas as pilhas fornecidas.
- Risco de redução da vida útil das pilhas! Nunca misture pilhas de marcas ou tipos diferentes.



### Nota

- Carregue as pilhas durante 8 horas antes da primeira utilização.
- É normal que o telefone aqueça durante o carregamento das pilhas.

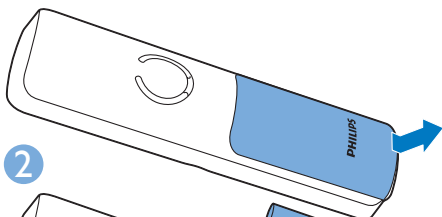


### Aviso

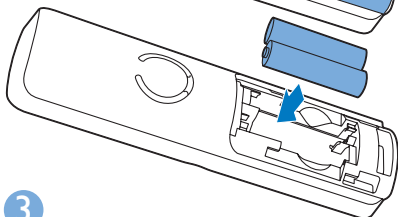
- Verifique a polaridade das pilhas quando as inserir no compartimento das pilhas. A polaridade incorrecta pode danificar os produtos.

## Colocar as pilhas fornecidas

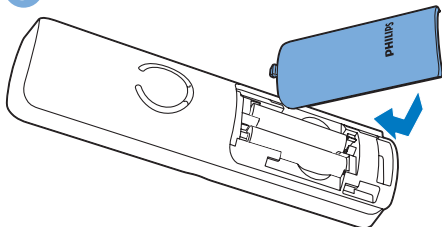
1



2



3



## Configurar o seu telefone (dependendo do país)

- 1 Quando utilizar o seu telefone pela primeira vez, ser-lhe-á apresentada uma mensagem de boas-vindas.
- 2 Prima **MENU/OK**.

### Defina o país/idioma

Selecione o seu país/idioma e prima **MENU/OK** para confirmar:

- A definição de país/idioma está guardada.



### Nota

- A opção de definição do país/idioma depende do país. Se não for apresentada uma mensagem de boas-vindas, isto significa que a definição de país/idioma está predefinida para o seu país. Em seguida, pode definir a data e a hora.

Para repor o idioma, consulte os passos seguintes.

- 1 Seleccione **MENU/OK** > **[Config. telef.]** > **[Idioma]** e, em seguida, prima **MENU/OK** para confirmar.
- 2 Seleccione um idioma e prima **MENU/OK** para confirmar.  
↳ A definição é guardada.

## Definir a data e a hora

- 1 Prima **MENU/OK**.
- 2 Seleccione **[Config. telef.]** > **[Data & hora]** e prima **MENU/OK** para confirmar.
- 3 Prima os botões numéricos para introduzir a data e prima **MENU/OK** para confirmar.  
↳ O menu de definição da hora é apresentado no telefone.
- 4 Prima os botões numéricos para introduzir a hora.
  - Se a hora estiver no formato de 12 horas, prima  /  para seleccionar **[am]** ou **[pm]** (dependendo do país).
- 5 Prima **MENU/OK** para confirmar.

## Alterar o PIN de acesso remoto (D215)

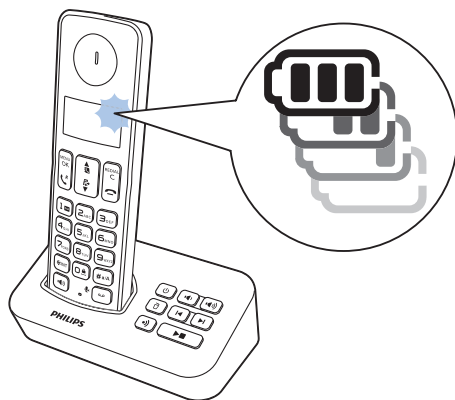
### Nota

- O código PIN predefinido de acesso remoto ao atendedor de chamadas é 0000 e é importante alterá-lo para garantir a segurança.

- 1 Prima  /  ou **MENU/OK** > **[Atend. autom.]**.
- 2 Seleccione **[Acesso remoto]** > **[Alterar PIN]** e prima **MENU/OK** para confirmar.
- 3 Introduza o PIN antigo, e prima **MENU/OK** para confirmar.
- 4 Introduza o novo código PIN e prima **MENU/OK** para confirmar.

- 5 Introduza novamente o novo código PIN, e prima **MENU/OK** para confirmar.  
↳ A definição é guardada.

## Carregar o telefone



Coloque o telefone na estação de base para carregá-lo. Quando o telefone é correctamente colocado na estação de base, ouve um ruído de encaixe.

↳ O telefone começa a carregar.

### Nota

- Carregue as pilhas durante 8 horas antes da primeira utilização.
- Se o telefone aquecer durante o carregamento das pilhas é normal.

O seu telefone está pronto a utilizar.

## Verificar o nível das pilhas

O ícone da pilha mostra o nível actual de carga da pilha.

|                                                                                   |                                                                                                                                    |
|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|     | Quando o telefone se encontra fora da estação de carga, as barras indicam o nível da pilha (completa, média e fraca).              |
|    | Quando o telefone se encontra na estação de base/carregador, as barras mantêm-se intermitentes até o carregamento estar concluído. |
|    |                                                                                                                                    |
|    |                                                                                                                                    |
|    |                                                                                                                                    |
|    |                                                                                                                                    |
|    |                                                                                                                                    |
|    |                                                                                                                                    |
|    |                                                                                                                                    |
|    |                                                                                                                                    |
|    |                                                                                                                                    |
|    |                                                                                                                                    |
|    |                                                                                                                                    |
|    |                                                                                                                                    |
|    |                                                                                                                                    |
|    |                                                                                                                                    |
|    |                                                                                                                                    |
|    |                                                                                                                                    |
|    |                                                                                                                                    |
|    |                                                                                                                                    |
|    |                                                                                                                                    |
|    |                                                                                                                                    |
|    |                                                                                                                                    |
|    |                                                                                                                                    |
|    |                                                                                                                                    |
|    |                                                                                                                                    |
|    |                                                                                                                                    |
|    |                                                                                                                                    |
|   |                                                                                                                                    |
|  |                                                                                                                                    |
|  |                                                                                                                                    |
|  |                                                                                                                                    |
|  |                                                                                                                                    |
|  |                                                                                                                                    |
|  |                                                                                                                                    |
|  |                                                                                                                                    |
|  |                                                                                                                                    |
|  |                                                                                                                                    |
|  |                                                                                                                                    |
|  |                                                                                                                                    |
|  |                                                                                                                                    |
|  |                                                                                                                                    |
|  |                                                                                                                                    |
|  |                                                                                                                                    |
|  |                                                                                                                                    |
|  |                                                                                                                                    |
|  |                                                                                                                                    |

O telefone desliga-se quando as baterias estão vazias. Se estiver ao telefone, ouve sons de aviso quando as pilhas estiverem quase vazias. A chamada é desligada depois do aviso.

## O que é o modo de espera?

O seu telefone fica em modo de espera quando está inactivo. O ecrã do modo de espera apresenta o nome do terminal do telefone ou a data e a hora e o número do terminal.

## Apresenta ícones

No modo de espera, os ícones apresentados no ecrã principal indicam as funções que estão disponíveis no telefone.

| Ícone                                                                             | Descrições                                                                                                                           |
|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Quando o telefone se encontra fora da estação de base/carregador; as barras indicam o nível das pilhas (de cheias a fracas).         |
|  | Quando o telefone se encontra na estação de base/carregador; as barras mantêm-se em deslocamento até o carregamento estar concluído. |
|  |                                                                                                                                      |
|  |                                                                                                                                      |
|  |                                                                                                                                      |
|  |                                                                                                                                      |
|  |                                                                                                                                      |
|  |                                                                                                                                      |
|  |                                                                                                                                      |
|  |                                                                                                                                      |
|  |                                                                                                                                      |
|  |                                                                                                                                      |
|  |                                                                                                                                      |
|  |                                                                                                                                      |

 Fica intermitente quando há uma nova mensagem de voz.  
Mantém-se continuamente aceso quando as mensagens de voz já foram consultadas no registo de chamadas.  
O ícone não é apresentado quando não há mensagens de voz.

 /  É apresentado quando se desloca para cima/para baixo numa lista ou quando aumenta/diminui o volume.

 Há mais dígitos à direita. Prima **REDIAL/C** para ler.

**ECO+** O modo silencioso **ECO+** está activado.

## Ligar ou desligar o terminal do telefone

Mantenha  premido para ligar ou desligar o terminal do telefone.

## Verificar a força do sinal

 O número de barras indica o estado da ligação entre o telefone e a estação de base. Quanto mais barras forem apresentadas, melhor é a ligação.

- Certifique-se de que o terminal está ligado à estação de base antes de efectuar ou receber chamadas e de utilizar as funções e funcionalidades do telefone.
- Se ouvir tons de aviso quando estiver ao telefone, é porque o telefone está quase sem pilha ou fora do alcance. Carregue a pilha ou aproxime o telefone da estação de base.



### Nota

- Quando **ECO+** está ligado, a força do sinal não é apresentada.

## 4 Chamadas

### Nota

- Quando há uma falha de energia, o telefone não consegue aceder aos serviços de emergência.

### Dica

- Verifique a força do sinal antes de efectuar uma chamada ou durante uma chamada. (consulte 'Verificar a força do sinal' na página 11)

- Para introduzir uma pausa, prima e mantenha premido **#01A**.

2 Prima  ou  para efectuar a chamada.

### Nota

- O tempo de conversação da sua chamada actual é apresentado no temporizador de chamadas.
- Se ouvir sinais sonoros de aviso, isto significa que o telefone está quase sem pilha ou fora do alcance. Carregue a pilha ou aproxime o telefone da estação de base.

## Fazer uma chamada

Pode fazer uma chamada da seguinte forma:

- Chamada normal
- Chamada de pré-marcação
- Chamadas através da tecla de marcação rápida

Também pode efectuar uma chamada a partir da lista de remarcação (consulte 'Remarcar uma chamada' na página 22), da agenda (consulte 'Chamada a partir da agenda' na página 18) e do registo de chamadas (consulte 'Chamada de resposta' na página 21).

## Atender uma chamada

Quando é recebida uma chamada, o telefone toca. Prima  ou  para atender a chamada.

### Aviso

- Quando o telefone tocar ou quando o sistema de mãos livres estiver activado, mantenha o telefone afastado do ouvido para evitar lesões.

### Nota

- Tem disponível o serviço de identificação do autor da chamada, se subscrever o serviço no seu fornecedor de serviços.

### Dica

- Quando há uma chamada não atendida, é apresentada uma mensagem de notificação.

### Chamada normal

- 1 Prima  ou .
- 2 Marque o número de telefone.
  - ↳ É feita a chamada para o número marcado.
  - ↳ É apresentada a duração da chamada actual.

### Chamada de pré-marcação

- 1 Marque o número de telefone.
  - Para apagar um dígito, prima **REDIAL/C**.

## Desligar o som de toque quando é recebida uma chamada

Quando o telefone tocar, prima **REDIAL/C**.

## Terminar uma chamada

Pode terminar uma chamada da seguinte forma:

- Prima  ;
- Coloque o telefone na estação de base ou na base de carga.

↳ O número apresentado no ecrã é marcado.

## Ajustar o volume do auricular/altifalante.

Prima  /  para ajustar o volume durante uma chamada.

- ↳ O volume do auricular/altifalante é ajustado e o telefone volta ao ecrã de chamada.

## Desligar o som do microfone

- 1 Prima  durante uma chamada.
  - ↳ O telefone mostra **[Sem som]**.
  - ↳ Poderá ouvir a voz da pessoa que estiver em linha, mas essa pessoa não poderá ouvi-lo.
- 2 Prima  novamente para ligar o som do microfone.
  - ↳ Pode então comunicar com a pessoa em linha.

## Ligar/desligar o altifalante

Prima .

## Fazer uma segunda chamada

 Nota

- Este é um serviço que depende da rede.

- 1 Prima  durante uma chamada.
  - ↳ A primeira chamada é colocada em espera.
- 2 Marque o segundo número.

## Atender uma segunda chamada

 Nota

- Este é um serviço que depende da rede.

Quando ouve um sinal sonoro periódico para o notificar de que está a receber uma chamada, pode atender a chamada da seguinte maneira:

- 1 Prima  e **2<sup>abc</sup>** para atender a chamada.
  - ↳ A primeira chamada é colocada em espera e fica em linha com a segunda chamada.
- 2 Prima  e **1<sup>a</sup>** para terminar a chamada actual e voltar à primeira chamada.

## Alternar entre duas chamadas

 Nota

- Este é um serviço que depende da rede.

Prima  e **2<sup>abc</sup>**.

- ↳ A chamada actual é colocada em espera e fica em linha com a outra chamada.

## Fazer uma chamada de conferência com os autores de chamada externos

 Nota

- Este serviço depende da rede e do país. Verifique junto do seu fornecedor de serviços os encargos adicionais.

Quando estiver ligado a duas chamadas, prima  e, em seguida, **3<sup>def</sup>**.

- ↳ As duas chamadas são combinadas e é estabelecida uma chamada de conferência.

## 5 Chamadas internas e de conferência

Uma chamada interna é uma chamada para outro telefone que partilha a mesma estação de base. Uma chamada de conferência envolve uma conversa entre o utilizador, o utilizador de outro terminal do telefone e autores de chamadas exteriores.

### Fazer uma chamada para outro telefone



#### Nota

- Se a estação de base tiver apenas 2 telefones registados, mantenha \*INT premido para efectuar uma chamada para o outro telefone.

- 1 Prima e mantenha premido \*INT.
  - ↳ Para versões com vários terminais do telefone, são apresentados os terminais disponíveis para chamadas internas. Em seguida, avance para o passo 2.
  - ↳ Para versões com dois terminais do telefone, o outro terminal toca. Em seguida, avance para o passo 3.
- 2 Selecciona ou introduza um número do telefone e prima **MENU/OK** para confirmar.
  - ↳ O telefone seleccionado toca.
- 3 Prima **↵** no telefone seleccionado.
  - ↳ É estabelecida a chamada interna.
- 4 Prima **REDIAL/C** ou **⏮** para cancelar ou terminar a chamada interna.

### Durante uma chamada

Pode passar de um telefone para outro durante uma chamada:

- 1 Prima e mantenha premido \*INT.
  - ↳ A chamada actual é colocada em espera.
  - ↳ Para versões com vários terminais do telefone, são apresentados os terminais disponíveis para chamadas internas. Em seguida, avance para o passo 2.
- 2 Selecciona ou introduza um número do telefone e prima **MENU/OK** para confirmar.
  - ↳ Aguarde que a chamada seja atendida do outro lado.

### Alternar entre chamadas

Mantenha \*INT premido para alternar entre a chamada externa e a chamada interna.

### Fazer uma chamada de conferência

Uma chamada de conferência de 3 vias é uma chamada entre o utilizador, o utilizador de outro terminal do telefone e autores de chamadas exteriores. São necessários dois telefones que partilhem a mesma estação de base.

### Durante uma chamada externa

- 1 Mantenha \*INT premido para iniciar uma chamada interna.
  - ↳ A chamada externa é colocada em espera.
  - ↳ Para versões com vários terminais do telefone, são apresentados os terminais disponíveis para chamadas internas. Em seguida, avance para o passo 2.

- ↳ Para versões com dois terminais do telefone, o outro terminal toca. Em seguida, avance para o passo 3.
- 2 Seleccione ou introduza um número do telefone e prima **MENU/OK** para confirmar.
- ↳ O telefone seleccionado toca.
- 3 Prima  no telefone seleccionado.
- ↳ É estabelecida a chamada interna.
- 4 Prima **MENU/OK**.
- ↳ Agora encontra-se numa chamada de conferência de 3 vias com uma chamada externa e um terminal do telefone seleccionado.
- 5 Prima  para terminar a chamada de conferência.

#### Nota

- Prima  para participar numa chamada de conferência a decorrer com outro telefone, se **[Serviços] > [Conferência]** estiver definido para **[Automático]**.

## Durante a chamada de conferência

- 1 Mantenha **\*INT** premido para colocar a chamada externa em espera e voltar à chamada interna.
- ↳ A chamada externa é colocada em espera.
- 2 Mantenha **\*INT** premido novamente para restabelecer a chamada de conferência.

#### Nota

- Se um telefone desligar durante a chamada de conferência, o outro telefone continua em ligação com a chamada externa.

## 6 Texto e números

Pode introduzir texto e números para o nome do telefone, registos da agenda e outros itens do menu.

---

### Introduzir texto e números

- 1 Prima uma ou várias vezes a tecla alfanumérica para introduzir o carácter seleccionado.
- 2 Prima **REDIAL/C** para eliminar um carácter. Mantenha **REDIAL/C** premido para eliminar todos os caracteres. Prima  e  para deslocar o cursor para a esquerda e para a direita.
- 3 Prima  para adicionar um espaço.



#### Nota

- Para obter informações sobre a atribuição dos caracteres e números às teclas, consulte o capítulo "Apêndice".

---

### Alternar entre maiúsculas e minúsculas

Por predefinição, a primeira letra de cada palavra de uma frase é maiúscula e as restantes são minúsculas. Mantenha **#\*\*** premido para alternar entre letras maiúsculas e minúsculas.

# 7 Agenda

Este telefone tem uma agenda que guarda até 50 registos. Pode aceder à agenda a partir do telefone. Cada registo tem um nome com 14 caracteres no máximo e um número com 24 dígitos no máximo.

Existem duas 2 memórias de acesso directo (teclas **1<sub>acc</sub>** e **2<sub>acc</sub>**). Dependendo do seu país, as teclas **1<sub>acc</sub>** e **2<sub>acc</sub>** estão predefinidas para o número do correio de voz e o número do serviços de informações do seu fornecedor de serviços, respectivamente. Se mantiver a tecla premida no modo de espera, o número de telefone gravado é marcado automaticamente.

## Nota

- A disponibilidade da memória de acesso directo depende do país.

## Visualizar a agenda

### Nota

- Só pode visualizar a agenda num telefone de cada vez.

- 1 Prima  ou **MENU/OK** > **[Agenda]** > **[Visualizar]** para aceder à lista da agenda.
- 2 Selecione um contacto e veja as informações disponíveis.

## Procurar um registo

Pode procurar registos da agenda das seguintes formas:

- Percorra a lista de contactos.
- Introduza o primeiro carácter do contacto.

## Percorrer a lista de contactos

- 1 Prima  ou **MENU/OK** > **[Agenda]** > **[Visualizar]** para aceder à lista da agenda.
- 2 Prima  e  para se deslocar pelas entradas da agenda.

## Introduzir o primeiro carácter de um contacto

- 1 Prima  ou **MENU/OK** > **[Agenda]** > **[Visualizar]** para aceder à lista da agenda.
- 2 Prima a tecla alfanumérica que corresponde ao carácter.
  - ↳ É apresentado o primeiro registo a começar com este carácter.

## Chamada a partir da agenda

- 1 Prima  ou **MENU/OK** > **[Agenda]** > **[Visualizar]** para aceder à lista da agenda.
- 2 Selecione um contacto na agenda.
- 3 Prima  para fazer a chamada.

## Aceder à agenda durante uma chamada

- 1 Prima **MENU/OK**.
- 2 Selecione o contacto e, em seguida, prima **MENU/OK** para ver o número.

## Adicionar um registo

### Nota

- Se a memória da agenda estiver cheia, o telefone apresenta uma mensagem de notificação. Elimine alguns registos para poder adicionar outros novos.
- A agenda substitui o número antigo pelo novo número.

- 1 Prima **MENU/OK**.
- 2 Seleccione **[Agenda] > [Adicionar novo]** e prima **MENU/OK** para confirmar:
- 3 Introduza o nome e prima **MENU/OK** para confirmar:
- 4 Introduza o número e prima **MENU/OK** para confirmar:  
↳ O registo novo é guardado.



#### Dica

- Prima e mantenha premido **#\*/A** para inserir uma pausa.
- Prima uma ou várias vezes a tecla alfanumérica para introduzir o carácter seleccionado.
- Prima **REDIAL/C** para eliminar o carácter: Prima  /  para mover o cursor para a esquerda e para a direita.

↳ O registo é eliminado.

---

## Eliminar todos os registos

- 1 Prima **MENU/OK**.
- 2 Seleccione **[Agenda] > [Apagar tudo]** e prima **MENU/OK** para confirmar:  
↳ É apresentado um pedido de confirmação no telefone.
- 3 Prima **MENU/OK** para confirmar:  
↳ São eliminados todos os registos (excepto 2 registos de memória de acesso directo).

---

## Editar um registo

- 1 Prima **MENU/OK**.
- 2 Seleccione **[Agenda] > [Editar]** e prima **MENU/OK** para confirmar:
- 3 Seleccione um contacto e prima **MENU/OK** para confirmar:
- 4 Edite o nome e prima **MENU/OK** para confirmar:
- 5 Edite o número e prima **MENU/OK** para confirmar:  
↳ O registo é guardado.

---

## Eliminar um registo

- 1 Prima **MENU/OK**.
- 2 Seleccione **[Agenda] > [Apagar]** e prima **MENU/OK** para confirmar:
- 3 Seleccione um contacto e prima **MENU/OK** para confirmar:  
↳ É apresentado um pedido de confirmação no telefone.
- 4 Prima **MENU/OK** para confirmar:

## 8 Registo de chamadas

O registo de chamadas guarda o histórico de todas as chamadas não atendidas ou recebidas. O histórico de chamadas recebidas inclui o nome e o número do autor da chamada, a data e a hora da chamada. Esta funcionalidade está disponível se tiver subscrito o serviço de identificação do autor da chamada no seu fornecedor de serviços. O seu telefone pode guardar até 20 registos de chamadas. O ícone do registo de chamadas no telefone fica intermitente para o relembrar de chamadas não atendidas. Se o autor da chamada permitir a apresentação da sua identidade, poderá ver o seu nome ou número. Os registos de chamadas são apresentados por ordem cronológica, com a chamada recebida mais recente no topo da lista.

### Nota

- Certifique-se de que o número na lista de chamadas é válido antes de responder à chamada directamente da lista de chamadas.

Os ícones apresentados no ecrã indicam-lhe se há chamadas não atendidas/recebidas.

| Ícones                                                                            | Descrição                                                                                                                                                 |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Mantém-se continuamente aceso quando navega nas chamadas recebidas no registo de chamadas.                                                                |
|  | Fica intermitente quando há uma nova chamada não atendida. Mantém-se continuamente aceso quando navega nas chamadas não atendidas no registo de chamadas. |

## Tipo de listas de chamadas

Pode definir se é possível ver todas as chamadas recebidas ou não atendidas a partir deste menu.

### Seleccionar o tipo de lista de chamadas

- 1 Prima **MENU/OK**.
- 2 Seccione **[Serviços] > [Tipo lista chm]** e prima **MENU/OK** para confirmar.
- 3 Seccione uma opção e prima **MENU/OK** para confirmar.

## Ver os registos de chamadas

- 1 Prima   
↳ É apresentado o registo de chamadas recebidas.
- 2 Seccione um registo, prima **MENU/OK** e seccione **[Visualizar]** para ver mais informações disponíveis.

## Guardar um registo de chamadas na agenda

- 1 Prima   
↳ É apresentado o registo de chamadas recebidas.
- 2 Seccione um registo e prima **MENU/OK** para confirmar.
- 3 Seccione **[Guardar número]** e prima **MENU/OK** para confirmar.
- 4 Introduza e edite o nome e prima **MENU/OK** para confirmar.
- 5 Introduza e edite o número e prima **MENU/OK** para confirmar.  
↳ O registo é guardado.

---

## Chamada de resposta

- 1 Prima .
- 2 Seleccione um registo na lista.
- 3 Prima  para fazer a chamada.

---

## Eliminar um registo de chamada

- 1 Prima 
  - ↳ É apresentado o registo de chamadas recebidas.
- 2 Seleccione um registo e prima **MENU/OK** para confirmar.
- 3 Seleccione **[Apagar]** e prima **MENU/OK** para confirmar:
  - ↳ É apresentado um pedido de confirmação no terminal do telefone.
- 4 Prima **MENU/OK** para confirmar:
  - ↳ O registo é eliminado.

---

## Eliminar todos os registos de chamadas

- 1 Prima 
  - ↳ É apresentado o registo de chamadas recebidas.
- 2 Prima **MENU/OK** para aceder ao menu de opções.
- 3 Seleccione **[Apagar tudo]** e prima **MENU/OK** para confirmar:
  - ↳ É apresentado um pedido de confirmação no terminal do telefone.
- 4 Prima **MENU/OK** para confirmar:
  - ↳ Todos os registos são eliminados.

## 9 Lista de remarcação

A lista de remarcação apresenta o histórico de chamadas feitas. Inclui os nomes e/ou números de chamadas feitas. Este telefone pode guardar até 10 registos de remarcação.

---

### Ver os registos de remarcação

Prima **REDIAL/C**.

---

### Remarcar uma chamada

- 1 Prima **REDIAL/C**.
- 2 Seleccione um registo e prima **↵**.  
↳ É feita a chamada para o número marcado.

---

### Guardar um registo de chamadas na agenda

- 1 Prima **REDIAL/C** para aceder à lista de chamadas feitas.
- 2 Seleccione um registo e prima **MENU/OK** para confirmar.
- 3 Seleccione **[Guardar número]** e prima **MENU/OK** para confirmar.
- 4 Introduza e edite o nome e prima **MENU/OK** para confirmar.
- 5 Introduza e edite o número e prima **MENU/OK** para confirmar.  
↳ O registo é guardado.

---

### Eliminar um registo de remarcação

- 1 Prima **REDIAL/C** para aceder à lista de chamadas feitas.
- 2 Seleccione um registo e prima **MENU/OK** para confirmar.
- 3 Seleccione **[Apagar]** e prima **MENU/OK** para confirmar.  
↳ É apresentado um pedido de confirmação no terminal do telefone.
- 4 Prima **MENU/OK** para confirmar.  
↳ O registo é eliminado.

---

### Eliminar todos os registos de remarcação

- 1 Prima **REDIAL/C** para aceder à lista de chamadas feitas.
- 2 Seleccione **[Apagar tudo]** e prima **MENU/OK** para confirmar.  
↳ É apresentado um pedido de confirmação no terminal do telefone.
- 3 Prima **MENU/OK** para confirmar.  
↳ Todos os registos são eliminados.

# 10 Definições do telefone

Pode personalizar as definições para tornar o seu telefone mais pessoal.

---

## Definições de som

---

### Definir o volume do tom de toque do telefone

Pode seleccionar entre 5 níveis de volume de toque, ou **[Desligado]**.

- 1 Prima **MENU/OK**.
- 2 Seleccione **[Config. telef.] > [Sons] > [Volume toque]** e prima **MENU/OK** para confirmar.
- 3 Seleccione um nível de volume e prima **MENU/OK** para confirmar.  
↳ A definição é guardada.

---

### Definir o tom de toque do telefone

Pode seleccionar entre 10 toques.

- 1 Prima **MENU/OK**.
- 2 Seleccione **[Config. telef.] > [Sons] > [Toques]** e, em seguida, prima **MENU/OK** para confirmar.
- 3 Seleccione um tom de toque e prima **MENU/OK** para confirmar.  
↳ A definição é guardada.

---

### Definir o tom das teclas

O tom das teclas é o som emitido quando prime uma tecla do telefone.

- 1 Prima **MENU/OK**.

- 2 Seleccione **[Config. telef.] > [Sons] > [Tom das teclas]** e prima **MENU/OK** para confirmar.
- 3 Seleccione **[Activado]/[Desligado]** e prima **MENU/OK** para confirmar.  
↳ A definição é guardada.

---

### Definir o som de colocação na base

O som de colocação na base é o sinal sonoro emitido quando coloca o telefone na estação de base ou no carregador.

- 1 Prima **MENU/OK**.
- 2 Seleccione **[Config. telef.] > [Sons] > [Tom de base]** e, em seguida, prima **MENU/OK** para confirmar.
- 3 Seleccione **[Activado]/[Desligado]** e prima **MENU/OK** para confirmar.  
↳ A definição é guardada.

---

### Definir o sinal da pilha

O sinal da pilha é o som emitido quando a pilha está fraca e precisa de ser carregada.

- 1 Prima **MENU/OK**.
- 2 Seleccione **[Config. telef.] > [Sons] > [Sinal bateria]** e, em seguida, prima **MENU/OK** para confirmar.
- 3 Seleccione **[Activado]/[Desligado]** e prima **MENU/OK** para confirmar.  
↳ A definição é guardada.

---

## Modo ECO+

Quando o modo **ECO+** é activado, este elimina a radiação do terminal do telefone e da estação de base no modo de espera.

- 1 Prima **MENU/OK**.
- 2 Seleccione **[Config. telef.] > [Modo ECO+]** e prima **MENU/OK** para confirmar.
- 3 Seleccione **[Activado]/[Desligado]** e prima **MENU/OK** para confirmar.

- ↳ A definição é guardada.
- ↳ ECO+ é apresentado no modo de espera.

#### Nota

- Assegure-se de que todos os terminais do telefone registados na estação de base são D210/D215 para a funcionalidade **ECO+** funcionar correctamente.
- Quando **ECO+** é activado, a autonomia em espera é reduzida. Isto verifica-se porque no modo **ECO+** a estação de base não transmite nenhum sinal no modo de espera; assim, o telefone tem de "ouvir" mais frequentemente se há sinais da estação de base para detectar chamadas recebidas ou outros pedidos da estação de base. O tempo necessário para o telefone aceder a funcionalidades como a configuração de chamadas, o registo de chamadas, o envio de aviso sonoro e a navegação na agenda sofrem um retardamento. O terminal do telefone não o alertará da perda de ligação em caso de falha de energia ou deslocamento para áreas fora do alcance.

## definir o idioma do ecrã

### Nota

- Esta funcionalidade só se aplica nos modelos com suporte para múltiplos idiomas.
- Os idiomas disponíveis variam dependendo do país.

- 1 Prima **MENU/OK**.
- 2 Seleccione [**Config. telef.**] > [**Idioma**] e prima **MENU/OK** para confirmar.
- 3 Seleccione um idioma e prima **MENU/OK** para confirmar.
  - ↳ A definição é guardada.

## Dar um nome ao telefone

O nome do telefone pode ter até 12 caracteres. Este nome é apresentado no ecrã do telefone no modo de espera.

- 1 Prima **MENU/OK**.
- 2 Seleccione [**Config. telef.**] > [**Nome do telef.**] e prima **MENU/OK** para confirmar.
- 3 Introduza ou edite o nome. Para apagar um carácter, prima **REDIAL/C**.
- 4 Prima **MENU/OK** para confirmar.
  - ↳ A definição é guardada.

## Definir a data e a hora

Para mais informações, consulte "Definir a data e a hora" na secção "Introdução".

# 11 Atendedor de chamadas

## Nota

- Disponível apenas para D215.

O seu telefone inclui um atendedor de chamadas que, quando está ligado, regista as chamadas não atendidas. Também pode aceder remotamente ao atendedor de chamadas e alterar as definições através do menu do atendedor de chamadas no telefone. O botão ► na estação de base acende quando o atendedor de chamadas está ligado.

## Ligar ou desligar o atendedor de chamadas

Pode ligar ou desligar o atendedor de chamadas através da estação de base ou do telefone.

### Através do telefone

- 1 Prima  /  ou MENU/OK > [Atended autom.].
- 2 Seleccione [Atend. por voz] e prima MENU/OK para confirmar.
- 3 Seleccione [Só responder]/[Gravar também]/[Desligado] e prima MENU/OK para confirmar.  
↳ A definição é guardada.

## Nota

- [Só responder] significa que o atendedor de chamadas está ligado. As chamadas só são atendidas, não são gravadas mensagens.
- [Gravar também] significa que o atendedor de chamadas está ligado. As chamadas são atendidas e as mensagens são gravadas.
- [Desligado] significa que o atendedor de chamadas está desligado.

## Através da base

Prima  para ligar ou desligar o atendedor de chamadas no modo de espera.

## Nota

- Quando o atendedor de chamadas está ligado, ele atende as chamadas recebidas após um determinado número de toques com base na definição do atraso do toque.

## Definir o idioma do atendedor de chamadas

## Nota

- Esta funcionalidade só se aplica nos modelos com suporte para múltiplos idiomas.

O idioma do atendedor de chamadas é o idioma das mensagens.

- 1 Prima  /  ou MENU/OK > [Atended autom.].
- 2 Seleccione [Idioma de voz] e prima MENU/OK para confirmar.
- 3 Seleccione um idioma e prima MENU/OK para confirmar.  
↳ A definição é guardada.

## Definir o modo de atendimento

Pode definir o atendedor e seleccionar se os autores das chamadas podem deixar mensagens. Seleccione [Gravar também] para permitir que os autores das chamadas deixem mensagens. Seleccione [Só responder] para não permitir que os autores das chamadas deixem mensagens.

- 1 Prima  /  ou MENU/OK > [Atended autom.].

- 2 Seleccione **[Atend. por voz]** e prima **MENU/OK** para confirmar.
- 3 Seleccione um modo para atender e prima **MENU/OK** para confirmar.  
↳ A definição é guardada.

#### Nota

- Se a memória estiver cheia, o atendedor de chamadas muda automaticamente para o modo **[Só responder]**.

## Mensagens

A mensagem emitida é a mensagem que o autor da chamada ouve quando o atendedor de chamadas atende a chamada. O atendedor de chamadas tem 2 mensagens pré-gravadas: **[Gravar também]** e **[Só responder]**.

### Gravar uma mensagem

Pode gravar uma mensagem com uma duração máxima de 3 minutos. A nova mensagem gravada substitui automaticamente a mensagem antiga.

- 1 Prima  /  ou **MENU/OK** > **[Atended autom.]**.
- 2 Seleccione **[Mensagem]** e prima **MENU/OK** para confirmar.
- 3 Seleccione **[Só responder]** ou **[Gravar também]** e prima **MENU/OK** para confirmar.
- 4 Seleccione **[Gravar]** e prima **MENU/OK** para confirmar.
- 5 Comece a gravar próximo do microfone depois do sinal sonoro.
- 6 Prima **MENU/OK** para parar a gravação, caso contrário a gravação pára após 3 minutos.  
↳ Pode ouvir a nova mensagem gravada no telefone.

#### Nota

- Assegure-se de que fala próximo do microfone enquanto está a gravar uma mensagem.

### Ouça a mensagem

- 1 Prima  /  ou **MENU/OK** > **[Atended autom.]**.
- 2 Seleccione **[Mensagem]** e prima **MENU/OK** para confirmar.
- 3 Seleccione **[Só responder]** ou **[Gravar também]** e prima **MENU/OK** para confirmar.
- 4 Seleccione **[Reproduzir]** e prima **MENU/OK** para confirmar.  
↳ Pode ouvir a mensagem actual.

#### Nota

- Deixará de poder ouvir a mensagem quando atender uma chamada.

### Restaurar a mensagem predefinida

- 1 Prima  /  ou **MENU/OK** > **[Atended autom.]**.
- 2 Seleccione **[Mensagem]** e prima **MENU/OK** para confirmar.
- 3 Seleccione **[Gravar também]** ou **[Só responder]** e prima **MENU/OK** para confirmar.
- 4 Seleccione **[Usar predefin.]** e prima **MENU/OK** para confirmar.  
↳ O telefone apresenta um pedido de confirmação no terminal do telefone.
- 5 Prima **MENU/OK** para confirmar.  
↳ A mensagem predefinida é restaurada.

## Mensagens recebidas

Cada mensagem pode ter até 3 minutos de duração. Quando recebe novas mensagens, o indicador de mensagem nova fica intermitente no atendedor de chamadas e no terminal do telefone.

### Nota

- Se atender o telefone enquanto o autor da chamada está a deixar uma mensagem, a gravação pára e poderá falar directamente com o autor da chamada.
- Se a memória estiver cheia, o atendedor de chamadas muda automaticamente para **[Só responder]**. Elimine mensagens antigas para receber mensagens novas.

## Ouvir as mensagens recebidas

Pode ouvir as mensagens recebidas na mesma ordem em que são gravadas.

### A partir da base

- Para iniciar/parar a audição, prima **▶■**.
- Para ajustar o volume, prima **◀ / ▶**.
- Para reproduzir a mensagem anterior/repetir a mensagem actual, prima **◀**.
- Para reproduzir a mensagem seguinte, prima **▶**.
- Para eliminar a mensagem actual, prima **🗑**.

### Nota

- Não é possível recuperar mensagens apagadas.

### A partir do telefone

- Se houver novas mensagens, prima **📞 / ∞** para ouvir. Se não houver mensagens novas, prima **📞 / ∞** e, em seguida, prima **MENU/OK** para ouvir as mensagens antigas.
- Prima **MENU/OK > [Atended autom.] > [Reproduzir]** e, em seguida, prima **MENU/OK** para confirmar.
  - ↳ As mensagens novas começam a ser reproduzidas. Se não existirem

mensagens novas, começam a ser reproduzidas as mensagens antigas.

- Prima **REDIAL/C** para parar a reprodução.
- Prima **MENU/OK** para aceder ao menu de opções.
- Prima **🔊 / 🔊** para aumentar/reduzir o volume.

## Eliminar uma mensagem recebida

### A partir da base

Prima **🗑** quando está a ouvir a mensagem.

- ↳ A mensagem actual é eliminada.

### A partir do telefone

- 1 Quando está a ouvir a mensagem, prima **MENU/OK** para entrar no menu de opções.
- 2 Selecciona **[Apagar]** e prima **MENU/OK** para confirmar.
  - ↳ A mensagem actual é eliminada.

## Eliminar todas as mensagens recebidas antigas

Mantenha **🗑** premido na estação de base no modo de espera.

- ↳ Todas as mensagens antigas são eliminadas permanentemente.

### A partir do telefone

- 1 Prima **📞 / ∞** ou **MENU/OK > [Atended autom.]**
- 2 Selecciona **[Apagar tudo]** e prima **MENU/OK** para confirmar.
  - ↳ É apresentado um pedido de confirmação no telefone.
- 3 Prima **MENU/OK** para confirmar.
  - ↳ Todas as mensagens antigas são eliminadas permanentemente.

### Nota

- Pode eliminar apenas as mensagens já ouvidas. Não é possível recuperar mensagens apagadas.

## Definir o atraso do toque

Pode definir o número de vezes que o telefone toca antes de o atendedor de chamadas atender a chamada.

- 1 Prima  /  ou MENU/OK > [Atended autom.]
- 2 Seccione [Atraso toque] e prima MENU/OK para confirmar.
- 3 Seccione uma definição nova e prima MENU/OK para confirmar.  
↳ A definição é guardada.

### Nota

- Certifique-se de que o atendedor de chamadas está ligado para poder utilizar esta funcionalidade.

### Dica

- Quando aceder remotamente ao atendedor de chamadas, recomenda-se que defina o atraso do toque para o modo [Econ. tarifas]. Este é um modo prático para gerir as suas mensagens. Quando existem mensagens novas, o atendedor de chamadas atende após 3 toques. Quando não existem mensagens, o atendedor de chamadas atende após 5 toques.

## Acesso remoto

Pode utilizar o atendedor de chamadas quando não está em casa. Basta fazer uma chamada para o seu telefone a partir de um telefone de tonalidade multifrequência e introduzir o seu código PIN de 4 dígitos.

### Nota

- O código PIN para acesso remoto é o mesmo que o PIN do seu sistema. O PIN predefinido é 0000.

## Activar/desactivar o acesso remoto

Pode permitir ou bloquear o acesso remoto ao atendedor de chamadas.

- 1 Prima  /  ou MENU/OK > [Atended autom.]
- 2 Seccione [Acesso remoto] e prima MENU/OK para confirmar.
- 3 Seccione [Activar]/[Desactivar] e prima MENU/OK para confirmar.  
↳ A definição é guardada.

## Alterar o código PIN

- 1 Prima  /  ou MENU/OK > [Atended autom.]
- 2 Seccione [Acesso remoto] > [Alterar PIN] e prima MENU/OK para confirmar.
- 3 Introduza o PIN antigo, e prima MENU/OK para confirmar.
- 4 Introduza o novo código PIN e prima MENU/OK para confirmar.
- 5 Introduza novamente o novo código PIN, e prima MENU/OK para confirmar.  
↳ A definição é guardada.

## Aceder ao atendedor de chamadas remotamente

- 1 Faça uma chamada para o seu número de casa a partir de um telefone de tonalidade multifrequência.
- 2 Introduza # quando ouvir a mensagem.
- 3 Introduza o código PIN.  
↳ Tem agora acesso ao seu atendedor de chamadas, e pode agora ouvir as novas mensagens.

### Nota

- Tem 2 oportunidades para introduzir o código PIN correcto antes de o telefone desligar.

4 Prima uma tecla para efectuar uma função. Consulte a Tabela de comandos do acesso remoto em baixo para obter uma lista de funções disponíveis.

 Nota

- Quando não existem mensagens, o telefone desliga automaticamente a chamada se não for premida nenhuma tecla durante 8 segundos.

Comandos do acesso remoto

| Tecla | Função                                                                                 |
|-------|----------------------------------------------------------------------------------------|
| 1     | Ouvir a mensagem anterior.                                                             |
| 2     | Ouvir mensagens.                                                                       |
| 3     | Avança para a mensagem seguinte.                                                       |
| 6     | Apaga a mensagem actual.                                                               |
| 7     | Liga o atendedor de chamadas.<br>(não disponível quando está a ouvir as mensagens).    |
| 8     | Para a reprodução da mensagem.                                                         |
| 9     | Desliga o atendedor de chamadas.<br>(não disponível quando está a ouvir as mensagens). |

Comportamento do visor LED na estação de base

A tabela abaixo apresenta o estado actual correspondente a diferentes comportamentos do visor LED na estação de base.

| Visor LED           | Estado da mensagem                                                                                                                                                                          |
|---------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Continuamente aceso | <ul style="list-style-type: none"><li>• Não há mensagens novas e a memória não está cheia.</li><li>• O atendedor de chamadas está ligado.</li><li>• Entrar no modo de localização</li></ul> |

|                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|-----------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Intermitente          | <ul style="list-style-type: none"><li>• Há uma nova mensagem e a memória não está cheia.</li><li>• Está a ser recebida uma chamada.</li><li>• A gravar uma mensagem de voz recebida ou a mensagem de saudação.</li><li>• Reprodução da mensagem.</li><li>• Acesso remoto/ouvir mensagens a partir do terminal do telefone.</li></ul> |
| Intermitente (rápido) | <ul style="list-style-type: none"><li>• Não há novas mensagens e a memória está cheia.</li><li>• Entrar no modo de registo</li></ul>                                                                                                                                                                                                 |

# 12 Serviços

O telefone suporta várias funcionalidades que o ajudam a controlar e gerir as chamadas.

## Tipo de listas de chamadas

Pode definir se é possível ver todas as chamadas recebidas ou não atendidas a partir deste menu.

### Seleccionar o tipo de lista de chamadas

- 1 Prima **MENU/OK**.
- 2 Seleccione **[Serviços] > [Tipo lista chm]** e, em seguida, prima **MENU/OK** para confirmar.
- 3 Seleccione uma opção e prima **MENU/OK** para confirmar.

## Conferência automática

Para participar numa chamada externa com outro telefone, prima .

### Nota

- Esta funcionalidade está disponível apenas em sistemas com vários terminais do telefone.

### Activar/desactivar a conferência automática

- 1 Prima **MENU/OK**.
- 2 Seleccione **[Serviços] > [Conferência]** e prima **MENU/OK** para confirmar.
- 3 Seleccione **[Automático]/[Desligado]** e prima **MENU/OK** para confirmar.  
↳ A definição é guardada.

## Tipo de rede

### Nota

- Esta definição depende do país. Isto aplica-se apenas aos modelos com suporte de tipo de rede.

- 1 Prima **MENU/OK**.
- 2 Seleccione **[Serviços] > [Tipo de rede]** e, em seguida, prima **MENU/OK**.
- 3 Seleccione um tipo de rede e, em seguida, prima **MENU/OK**.  
↳ A definição é guardada.

## Prefixo auto

Esta funcionalidade verifica e formata o número marcado antes de ser feita a chamada. O número de prefixo pode substituir o número de detecção que definiu no menu. Por exemplo, define 604 como número de detecção e 1250 como prefixo. Quando marcar um número, como por exemplo 6043338888, o telefone muda o número para 12503338888 ao fazer a chamada.

### Nota

- O comprimento máximo de um número de detecção é de 10 dígitos. O comprimento máximo de um número de prefixo automático é de 10 dígitos.
- Esta definição depende do país.

## Definir o prefixo

- 1 Prima **MENU/OK**.
- 2 Seleccione **[Serviços] > [Prefixo auto]** e prima **MENU/OK** para confirmar.
- 3 Introduza o número de detecção e prima **MENU/OK** para confirmar.
- 4 Introduza o número do prefixo e prima **MENU/OK** para confirmar.  
↳ A definição é guardada.

## Nota

- Para introduzir uma pausa, prima e mantenha premido **#0/A**.
- Se definir o número de prefixo e deixar o número de detecção por definir, o número do prefixo é adicionado a todas as chamadas feitas.
- A funcionalidade está indisponível se o número marcado começar por \* e #.

## Seleccionar o tempo para remarcação

Certifique-se de que o tempo para remarcação está definido correctamente antes de atender uma segunda chamada. Por norma, o telefone já tem predefinido o tempo para remarcação. Pode seleccionar entre 3 opções: **[Breve]**, **[Médio]** e **[Longo]**. O número das opções disponíveis varia consoante o país. Para mais informações, consulte o seu fornecedor de serviços.

- 1 Prima **MENU/OK**.
- 2 Seleccione **[Serviços] > [Tempo rechamad]** e prima **MENU/OK** para confirmar.
- 3 Seleccione uma opção e prima **MENU/OK** para confirmar.  
↳ A definição é guardada.

## Modo de marcação

### Nota

- Esta funcionalidade só se aplica nos modelos que suportam a marcação por tons e por impulsos.

O modo de marcação é o sinal de telefone utilizado no seu país. O telefone suporta a marcação por tons (DTMF) e por impulsos (rotativa). Consulte o fornecedor de serviços para obter informações detalhadas.

## Definir o modo de marcação

- 1 Prima **MENU/OK**.
- 2 Seleccione **[Serviços] > [Modo marcar]** e prima **MENU/OK** para confirmar.
- 3 Seleccione um modo de marcação e prima **MENU/OK** para confirmar.  
↳ A definição é guardada.

### Nota

- Se o seu telefone estiver no modo de marcação por impulsos, prima **\*INT** durante uma chamada para mudar temporariamente para o modo de marcação por tons. Os dígitos introduzidos para esta chamada são então enviados como sinais por tons.

## Relógio automático

### Nota

- Este é um serviço que depende da rede.
- Assegure-se de que subscreveu o serviço de ID do autor da chamada antes de utilizar esta funcionalidade.

Sincroniza automaticamente a data e a hora no seu telefone com a rede de telefone de comutada pública (PSTN). Para sincronizar a data, certifique-se de que tem definido o ano actual.

- 1 Prima **MENU/OK**.
- 2 Seleccione **[Serviços] > [Relógio autom.]** e prima **MENU/OK** para confirmar.
- 3 Seleccione **[Lig.]/[Deslig]**. Prima **MENU/OK**.  
↳ A definição é guardada.

## Registar terminais do telefone adicionais

Pode registar telefones adicionais na estação de base. A estação de base permite registar até 4 telefones.

- 1 Prima **MENU/OK** no telefone.
- 2 Seleccione **[Serviços] > [Registar]** e prima **MENU/OK** para confirmar.
- 3 Mantenha **Ⓜ** premido na estação base durante 5 segundos.
- 4 Introduza o PIN do sistema. Prima **REDIAL/C** para fazer correcções. Em seguida, prima **MENU/OK** para confirmar o PIN.

### Nota

- Para modelos com um atendedor de chamadas, ouve um sinal sonoro de confirmação.

↳ O registo é concluído em menos de 2 minutos. A base atribui automaticamente um número ao telefone.

### Nota

- Se o PIN estiver incorrecto ou se não for detectada nenhuma estação de base num determinado período de tempo, o telefone apresenta uma mensagem de notificação. Repita o procedimento anterior se o registo falhar;
- O PIN predefinido é 0000. Não é possível alterar.

- 3 Introduza o PIN do sistema. (O PIN predefinido é 0000). Prima **REDIAL/C** para remover o número.
- 4 Seleccione o número do telefone cujo registo pretende anular.
- 5 Prima **MENU/OK** para confirmar.  
↳ O registo do telefone é anulado.



### Dica

- O nome do terminal do telefone é apresentado ao lado do número do telefone no modo de espera.

## Repor predefinições

Pode repor as predefinições do telefone para as definições originais de fábrica.

- 1 Prima **MENU/OK**.
- 2 Seleccione **[Serviços] > [Reiniciar]** e prima **MENU/OK** para confirmar.  
↳ É apresentado um pedido de confirmação no telefone.
- 3 Prima **MENU/OK** para confirmar.  
↳ Todas as definições (excepto as informações da agenda e das teclas de acesso directo) são repostas.

## Anular o registo dos telefones

- 1 Prima **MENU/OK**.
- 2 Seleccione **[Serviços] > [Anular registo]** e prima **MENU/OK** para confirmar.

# 13 Dados técnicos

## Especificações gerais e funcionalidades

- Tempo de conversação: 16 horas
- Tempo em espera: 180 horas
- Alcance interior: 50 metros
- Alcance ao ar livre: 300 metros
- Agenda com 50 entradas
- Lista de remarcação com 10 entradas
- Registo de chamadas com 20 entradas
- Atendedor de chamadas com 25 minutos de tempo de gravação
- Suporte do padrão para identificação do autor de chamadas: FSK, DTMF

## Bateria

- Philips: 2 pilhas 550 mAh recarregáveis  
AAA Ni-MH de 1,2 V

## Transformador

Base e carregador:

- MEIC: MN-A102-E130, entrada: 100-240 V~, 50/60 Hz 200 mA, saída: 6 V CC 400 mA
- Tenpao: S003IV0600040, entrada: 100-240 V~, 50/60 Hz 150 mA, saída: 6 V CC 400 mA

## Consumo de energia

- Consumo de energia no modo de espera: aprox. 0,7 W (D210), 0,75 W (D215)

## Peso e dimensões (D210)

- Terminal do telefone: 96,2 gramas
- 158,2 × 47 × 26,3 mm (A × L × P)
- Base: 57,6 gramas
- 71 × 68,4 × 45 mm (A × L × P)
- Carregador: 43,8 gramas
- 71 × 68,4 × 45 mm (A × L × P)

## Peso e dimensões (D215)

- Terminal do telefone: 96,2 gramas
- 158,2 × 47 × 26,3 mm (A × L × P)
- Base: 104,0 gramas
- 121,5 × 68 × 44 mm (A × L × P)
- Carregador: 43,8 gramas
- 71 × 68,4 × 45 mm (A × L × P)

# 14 Aviso

## Declaração de Conformidade (DoC)

A WOOX Innovations declara, através deste documento, que este produto cumpre os requisitos essenciais e outras disposições relevantes da Directiva 1999/5/CE. A Declaração de Conformidade pode ser encontrada em: [www.p4c.philips.com](http://www.p4c.philips.com). Este produto foi concebido, testado e fabricado de acordo com a directiva europeia R&TTE 1999/5/CE.

## Utilização em conformidade com a norma GAP

A norma GAP garante que todos os telefones e estações base DECT™ GAP estão em conformidade com uma norma de funcionamento mínimo independentemente do fabricante. O telefone e a estação base estão em conformidade com a norma GAP, o que significa que garantem as funções mínimas: registar um telefone, ter linha, fazer uma chamada e receber uma chamada. As funções avançadas podem não estar disponíveis se utilizá-las com outros fabricantes. Para registar e utilizar este telefone com uma estação base em conformidade com a norma GAP mas de um fabricante diferente, siga primeiro o procedimento descrito nas instruções do fabricante e depois o procedimento descrito neste manual para efectuar o registo do telefone. Para registar um telefone de um fabricante diferente na estação base, coloque a estação base no modo de registo e depois siga o procedimento descrito nas instruções do fabricante do telefone.

## Conformidade com as normas EMF (campos electromagnéticos)

Este produto cumpre todas as normas e regulamentos aplicáveis relativos à exposição a campos electromagnéticos.

## Eliminação de pilhas e do produto antigo



O produto foi concebido e fabricado com materiais e componentes de alta qualidade, que podem ser reciclados e reutilizados.



Quando um produto tem este símbolo de um contêntor de lixo com rodas e uma cruz sobreposta, significa que o produto é abrangido pela Directiva Europeia 2002/96/CE. Informe-se acerca do sistema de recolha selectiva local para produtos eléctricos e electrónicos. Proceda de acordo com as regulamentações locais e não elimine os seus antigos produtos juntamente com o lixo doméstico. A eliminação correcta do seu produto antigo evita potenciais consequências nocivas para o ambiente e para a saúde pública.



O produto contém pilhas abrangidas pela Directiva Europeia 2006/66/CE, as quais não podem ser eliminadas juntamente com o lixo doméstico.

Informe-se acerca dos regulamentos locais relativos ao sistema de recolha selectiva de pilhas, uma vez que a correcta eliminação ajuda

a evitar consequências nocivas para o meio ambiente e para a saúde pública.



Quando este logótipo é colocado num produto, significa que foi paga uma contribuição financeira ao sistema de recuperação e reciclagem nacional associado.

### **Informações ambientais**

Omitiram-se todas as embalagens desnecessárias. Procurámos embalar o produto para que simplificasse a sua separação em três materiais: cartão (embalagem), espuma de poliestireno (protecção) e polietileno (sacos, folha de espuma protectora).

O sistema é constituído por materiais que podem ser reciclados e reutilizados se desmontados por uma empresa especializada. Cumpra os regulamentos locais no que respeita à eliminação de embalagens, pilhas gastas e equipamentos obsoletos.

# 15 Perguntas frequentes

Não é apresentada nenhuma barra de sinalização no ecrã.

- O telefone está fora do alcance. Aproxime-o da estação de base.
- Se o telefone apresentar **[Regt anulado]**, registe o terminal do telefone.



Dica

- Para mais informações, consulte o capítulo "Serviços", secção "Registar telefones adicionais".

**Se o emparelhamento (registo) de telefones adicionais na estação de base falhar, o que faço?**

A memória da sua base está cheia. Anule o registo de telefones não utilizados e tente novamente.



Dica

- Para mais informações, consulte o capítulo "Serviços", secção "Anular o registo dos telefones".

**O meu terminal do telefone está em modo de procura, o que devo fazer?**

- Assegure-se de que a estação de base está a ser alimentada com corrente.
- Registe o terminal do telefone na estação de base.
- Aproxime o terminal do telefone da estação de base.

**Selecionei um idioma errado que não consigo ler, o que devo fazer?**

- 1 Prima para voltar ao ecrã do modo de espera.
- 2 Prima **MENU/OK** para aceder ao ecrã do menu principal.
- 3 Um dos seguintes textos é apresentado no ecrã:

Configuração do telefone > Language

Réglages > Language

Ρύθμ. Τηλεφών. > Γλώσσα

Config. telef. > Lingua

Config. telef. > Idioma

Config. tel. > Idioma

- 4 Seleccione-a para aceder às opções dos idiomas.

- 5 Seleccione o seu idioma.

**O telefone perde a ligação com a base ou o som é distorcido durante a chamada.**

Verifique se o modo **ECO+** está activado.

Desactive-o para aumentar o alcance do telefone e desfrutar de condições de chamada ideais.

**Não se ouve o tom de marcação**

- Verifique as condições do telefone.
- O telefone está fora do alcance. Aproxime-o da estação de base.

**Nenhum som de colocação na base**

- O telefone não foi colocado correctamente na estação de base/carregador.
- Os contactos de carregamento estão sujos. Desligue a alimentação primeiro e limpe os contactos com um pano húmido.

**Não consigo alterar as definições do meu correio de voz; o que faço?**

O serviço de correio de voz é gerido pelo seu fornecedor de serviços e não pelo telefone.

Contacte o seu fornecedor de serviços para alterar as definições.

**O telefone no carregador não carrega.**

- Assegure-se de que as pilhas estão inseridas correctamente.
- Assegure-se que o telefone está colocado correctamente no carregador. O ícone da pilha fica animado durante o carregamento.
- Assegure-se de que a definição do som de colocação na base está activada. Quando o telefone é colocado correctamente no carregador, poderá ouvir um som de colocação na base.

- Os contactos de carregamento estão sujos. Desligue a alimentação primeiro e limpe os contactos com um pano húmido.
- As pilhas têm defeito. Compre novas com as mesmas especificações.

#### **Sem apresentação**

- Assegure-se de que as pilhas estão carregadas.
- Assegure-se de que há corrente e o telefone está ligado.

#### **O áudio é mau (ruídos, eco, etc.)**

- O telefone está quase fora do alcance. Aproxime-o da estação de base.
- O telefone está a receber interferência de electrodomésticos na sua proximidade. Afaste a estação de base desses electrodomésticos.
- O telefone está num local com paredes grossas. Afaste a base das paredes.

#### **O telefone não toca.**

Assegure-se de que o toque do telefone está ligado.

#### **A identificação do autor da chamada não aparece.**

- O serviço não está activado. Verifique junto do seu fornecedor de serviços.
- A informação do autor da chamada é retida ou não está disponível.



#### **Nota**

- Se as soluções anteriores não ajudarem, desligue a alimentação do telefone e da estação de base. Tente novamente após 1 minuto.

# 16 Apêndice

## Tabelas de introdução de texto e números

|       |                                                                                                                                                                                                                                  |
|-------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Tecla | Caracteres maiúsculos (para inglês/ francês/ alemão/ italiano/turco/ português/espanhol/neerlandês/ dinamarquês/finlandês/Norueguês/ sueco/romeno/polaco/checo/húngaro/ eslovaco/esloveno/croata/lituano/ estónio/letão/búlgaro) |
| 0     | Espaço . 0 , / ; : " ' ! ; ? ; * + - % \ ^ ~                                                                                                                                                                                     |
| 1     | 1 @ _ # = < > ( ) & € £ \$ ¥ [ ] { } ¢ § ...                                                                                                                                                                                     |
| 2     | A B C 2 À Á Â Æ Ã Ä Å Æ Ç Ć                                                                                                                                                                                                      |
| 3     | D E F 3 Ê Ë Ì Í Î Ï Æ Δ Φ                                                                                                                                                                                                        |
| 4     | G H I 4 Ğ Ħ İ Ĵ Ĳ Ģ                                                                                                                                                                                                              |
| 5     | J K L 5 Λ                                                                                                                                                                                                                        |
| 6     | M N O 6 Ñ Ó Ô Õ Ö                                                                                                                                                                                                                |
| 7     | P Q R S 7 Š Š Π Θ Σ                                                                                                                                                                                                              |
| 8     | T U V 8 Ù Ú Û Ü Û Ü                                                                                                                                                                                                              |
| 9     | W X Y Z 9 Ø Ω Ξ Ψ Ž                                                                                                                                                                                                              |
| Tecla | Caracteres minúsculos (para inglês/ francês/ alemão/ italiano/turco/ português/espanhol/neerlandês/ dinamarquês/finlandês/Norueguês/ sueco/romeno/polaco/checo/húngaro/ eslovaco/esloveno/croata/lituano/ estónio/letão/búlgaro) |
| 0     | Espaço . 0 , / ; : " ' ! ; ? ; * + - % \ ^ ~                                                                                                                                                                                     |
| 1     | 1 @ _ # = < > ( ) & € £ \$ ¥ [ ] { } ¢ § ...                                                                                                                                                                                     |
| 2     | a b c 2 à â ã æ á ä å ã ç ĉ                                                                                                                                                                                                      |
| 3     | d e f 3 é ê ë ì í î ï Æ Δ Φ                                                                                                                                                                                                      |
| 4     | g h i 4 ĝ ħ ï ĵ ĳ ģ                                                                                                                                                                                                              |
| 5     | j k l 5 Λ                                                                                                                                                                                                                        |
| 6     | m n o 6 ñ ó ô õ ö ò                                                                                                                                                                                                              |

|       |                                              |
|-------|----------------------------------------------|
| 7     | p q r s 7 β § š Π Θ Σ                        |
| 8     | t u v 8 ù ú û ü μ μ                          |
| 9     | w x y z 9 ø Ω Ξ Ψ ž                          |
| Tecla | Caracteres maiúsculos (para grego)           |
| 0     | Espaço . 0 , / ; : " ' ! ; ? ; * + - % \ ^ ~ |
| 1     | 1 @ _ # = < > ( ) & € £ \$ ¥ [ ] { } ¢ § ... |
| 2     | A B Γ 2 A B C Æ Ä Å Ç                        |
| 3     | Δ E Z 3 D E F É                              |
| 4     | H Θ I 4 G H I                                |
| 5     | K Λ M 5 J K L                                |
| 6     | N Ξ O 6 M N O Ñ Ö                            |
| 7     | Π Ρ Σ 7 P Q R S                              |
| 8     | T Υ Φ 8 T U V Ü                              |
| 9     | X Ψ Ω 9 W X Y Z Ø                            |
| Tecla | Caracteres minúsculos (para grego)           |
| 0     | Espaço . 0 , / ; : " ' ! ; ? ; * + - % \ ^ ~ |
| 1     | 1 @ _ # = < > ( ) & € £ \$ ¥ [ ] { } ¢ § ... |
| 2     | α β γ 2 a b c à æ ä å                        |
| 3     | δ ε ζ 3 d e f è é                            |
| 4     | η θ ι 4 g h i ì                              |
| 5     | κ λ μ 5 j k l λ                              |
| 6     | ν ξ ο 6 m n o ñ ö ò                          |
| 7     | π ρ σ 7 p q r s β                            |
| 8     | τ υ φ 8 t u v ü ü                            |
| 9     | χ ψ ω 9 w x y z ø                            |
| Tecla | Caracteres maiúsculos (para sérvio)          |
| 0     | Espaço . 0 , / ; : " ' ! ; ? ; * + - % \ ^ ~ |
| 1     | 1 @ _ # = < > ( ) & € £ \$ ¥ [ ] { } ¢ § ... |
| 2     | A B B Γ Ć Ć 2 A B C Æ Ä Å Ç                  |
| 3     | Δ E Ж 3 Đ 3 D E F É Δ Φ                      |
| 4     | И Й К Л Љ 4 G H I Γ                          |
| 5     | M H O П Њ 5 J K L Λ                          |
| 6     | P C T Y T 6 M N O Ñ Ö                        |
| 7     | Φ Χ Ц Ч Ж 7 P Q R S Π Θ Σ                    |
| 8     | Ш Щ Ъ Ы 8 T U V Ü                            |
| 9     | Ь Э Ю Я Ž 9 W X Y Z Ø Ω Ξ Ψ                  |

| Tecla | Caracteres minúsculos (para sérvio)             |
|-------|-------------------------------------------------|
| 0     | Espaço . 0 , / : ; " ' ! ; ? ; * + - % \ ^ ~    |
| 1     | 1 @ _ # = < > ( ) & € £ \$ ¥ [ ] { }<br>α § ... |
| 2     | a b c 2 à æ ä å                                 |
| 3     | d e f 3 è é Δ Φ                                 |
| 4     | g h i 4 ï Γ                                     |
| 5     | j k l 5 Λ                                       |
| 6     | m n o 6 ñ ö ò                                   |
| 7     | p q r s 7 Π Θ Σ Β                               |
| 8     | t u v 8 ù ü                                     |
| 9     | x y z 9 ø Ω Ξ Ψ                                 |



Quando um produto tem este símbolo de um contentor de lixo com rodas e uma cruz sobreposta, significa que o produto é abrangido pela Directiva Europeia 2002/96/EC.

2014 © WOOX Innovations Limited.

Todos os direitos reservados.

A Philips e o emblema da Philips são marcas comerciais registadas da Koninklijke Philips N.V. e são utilizados pela WOOX Innovations Limited sob licença da Koninklijke Philips N.V.

UM\_D210-215\_23\_PT\_V1.0  
wk1420

**CE 0168**

